



富山国際人材交流センター協同組合

# TIMPEA★NEWS

vol. 7

発行：富山国際人材交流センター（協）  
〒939-8261 富山市太郎丸本町1-7-6  
TEL 076-423-5370 FAX 076-423-5368  
E-mail : timpea@biscuit.ocn.ne.jp  
URL : <http://www5.ocn.ne.jp/~timpea/>  
《営業時間のご案内》  
9:00~17:00 (祝祭日を除く平日)

## 遼寧省友好代表団 コマツNTC(株)福野工場視察



10月12日（祝）遼寧省友好代表団が来県、組合員のコマツNTC(株)福野工場を視察しました。

今回は富山県と遼寧省の友好関係締結25周年記念訪問及び意見交換会でした。遼寧省からは農村経済委員会、農機質量監督管理駅（管理部門）、農業機械化研究所、疾病予防控制中心（コントロールセンター）、そして当組合の送出し機関の遼寧省国際交流中心（徐総經理・李部長）の方々が来県されました。

訪問を受けた当組合員のコマツNTC(株)は、中国にも支社があり、帰国した優秀な研修・実習生の中から現地採用をしている実績があります。彼等が富山で

学んだ知識や技術を生かし、中国でも活躍する場を与えていた企業という事で、コマツNTC(株)が視察企業に選ばれました。

代表団訪問は福野工場を見学、「このコマツNTC(株)の技術を是非、遼寧省の農業に活かしたい」とコマツNTC(株)の最新技術について説明を受けました。

視察に同行した遼寧省国際交流中心徐総經理と当組合栗林理事長は「このような素晴らしい企業に、研修生を送り出せる一翼を担えた事を非常に光栄に感じます」との感想を述べていました。



## 担当者連絡会開催

11月20日（金）高岡にて、2009年度担当者連絡会が開催されました。

今回で第7回開催を迎えた担当者連絡会は受入企業11社にご参加頂き、事務局からの報告や情報交換が行われました。

### 《主な内容》

①第一回組合巡回監査の報告

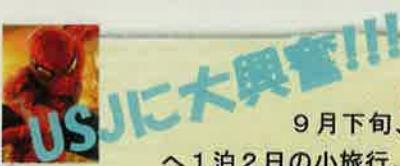
②新実習生制度概要

③宿舎の防犯体制について

④最近の研修生・実習生情報

※詳細は送付議事録をご覧下さい。

また、参加者から研修生候補者の質について「面接の短い時間では、資質まで判断するのは難しい。優秀な人材の受け入れは、やはり送出し機関の候補者選定にかかっている。面接で誰を選んでも、納得のいく候補者選定をして欲しい」との送出し機関への要望が出ました。



9月下旬、当組合実習生が仲間同士で京都と大阪へ1泊2日の小旅行。楽しい思い出を作ってきたようです♪初日に京都へ行き、金閣寺を見学。2日目にはユニバーサルスタジオジャパン（USJ）に遊びに行きました。

特に「スパイダーマン・ザ・ライド」などやジェットコースター系が面白かったようです。トヤマ機工株の金印さんは「乗り終わった後、友達を見たらヘンな顔をしていて、それが面白かった！」

（怖かったのでしょうか！）

また鄧文字さんは「列に並ぶスケジュールをしっかり立てて行けば、もっとたくさん楽しめる」という事でした。

日本のいい思い出の1つになったようです。



## ～秋季中国面接～

10月28日～31日の日程で、中国大連に於いて、来年受入れ予定の研修生候補者面接が行われました。一般筆記試験、専門知識試験、面接等を通じ、来年入国予定の14名の研修生が選ばれました。



## ～組合員企業ご紹介～ 【サカ工金襷(株)・(株)サカ工】



代表取締役 竹澤 厚子 様

### 《サカ工金襷》

当社は金襷という金糸の入った日本の伝統的な織物を仏具の装飾品としてレンブ団や仏前布団、寺院用品などに加工をする製造会社です。女性ばかりの会社ですので、商品に愛情を込めて、品質の良い物つくりをモットーにしております。

### 《株サカ工》

当社はサカ工金襷の商品の加工を委託請負している会社です。主力はイグサ座布団です。

### 研修生・実習生の受け入れ状況は？

サカ工金襷(株)、(株)サカ工 2 社で平成17年より現在まで、延べ18人の研修生を受入れています。現在、研修生4名、実習生5名が在籍しています。



### 指導内容や指導のポイントは？

日本語が苦手な研修生や、中国から来たばかりの新米研修生が仕事を少しでも理解ができるように、製造に必要な用語を端的に教え、少しの会話でも仕事の内容が分かるように工夫をしています。

また、先に日本で研修をしている先輩が後輩に指導をするような環境を作っています。



心がけとしては、異国の地でも楽しく仕事ができるよう、会社行事には研修生の参加を促し、社員とのコミュニケーションを取れるように心がけています。研修生にとってもいい思い出になっているようです。

### 研修制度を導入して問題点は？

研修生の「してもらえて当たり前」という気持ちはどうしても拭いきれないものです。他社の研修生との情報交換をしているので、他社との違いについては主張もしてきます。しかし会社の「出来る事と出来ない事」「しないといけない事としなくていい事」を伝え、置かれている環境の有り難さを理解してもらえるようにし、また契約書をしっかりと交わし、後にトラブルにならないように努力をしています。

### 研修制度を導入してからの効果は？

当社は中国自社工場の社員を研修生として受け入れています。日本の物つくりの基本的な考え方や、商品の合格レベルを教えることにより、研修生自身の商品作りのレベルが上がっています。日本では即戦力に、中国に帰国した後は品質向上に役立っています。

本人のやる気や能力にもよりますが、日本での研修を経験してきた社員は中国の自社工場でリーダー以上の職務に従事しています。

日本語の理解能力が高いものについては、部署の責任者として適時に日本の要求を伝えるパイプ役となってもらっています。



## 組合からのお知らせ

### 《新型インフルエンザ（H1N1）感染報告について》

富山県において新型インフルエンザの流行レベルは「警報」です。感染防止に充分お気をつけください。万が一、研修生・実習生に新型インフルエンザ感染の疑いがあった場合は、お手数ですが事務局にご一報願います。

### 《研修生・実習生新年会開催のご案内》

日 時：2010年1月24日（日）11:00～

場 所：越州レストラン2F 奨会場

参加費：無料（ご担当者も無料です）

研修生・実習生の出演者募集中！（踊り、特技、何でもOK！）

ご提供頂ける景品も募集中！

たくさんのご参加おまちしています。

### \* \* \*編集後記\* \* \*

事務局に加えて頂いて9ヶ月！皆様のお陰で務めさせてもらい、一意専心の思いで頑張ってきました。

来年も「あなたの笑顔が見たいから、私は一生懸命になれる！」をモットーに事務局員一同、張り切っていきたいと思います。皆様には2010年が素晴らしい年でありますようお祈り申し上げます。

稻田 貢

このTIMPEA★NEWSも昨年の10月10日に創刊して、第7号、今年最後の発行となりました。素人の作成ゆえ、作成には毎回四苦八苦、「どんな記事なら皆さんに読んで頂けるか？」試行錯誤の連続です。（>\_<）

来年も工夫を重ねますので、ご指導よろしくお願ひします。

三崎・酒井